



C. Igazgatóság: Alapvető jogok és uniós polgárság
C1. egység: Alapvető jogok és uniós polgárság
Egységvezető-helyettes

28 SEP. 2016

Brüsszel,
JUST/C1/LR/af/ARES(2016)5763914s

Polgár Hajnalka
Szél u./Veterná 16.
93101 Somorja/Šamorín
Szlovákia
polgar.arvai.hajka@gmail.com

Tisztelt Polgár Hajnalka!

Köszönjük 2016. augusztus 1-jei levelét, amelyet Frans Timmermans első alelnöknek címzett, és amelyben a szlovákiai magyar kisebbség helyzetéről tájékoztatja a Bizottságot. Mivel az alapvető joggal és a megkülönböztetésmentességgel kapcsolatos kérdések Věra Jourová, a jogérvényesülésért, a fogyasztópolitikáért és a nemek közötti esélyegyenlőségért felelős biztos portfóliójába tartoznak, felkérést kaptam, hogy az ő nevében megválaszoljam az Ön levelét.

Levelében Ön arra mutat rá és biztosít példákat, hogy a szlovákiai magyar kisebbség még mindig hátrányos megkülönböztetésnek, áldozattá válásnak és intoleranciának van kitéve, továbbá panaszt tesz arra nézve, hogy az Európa Tanács nemzeti kisebbségek védelméről szóló keretegyezményének – amelyet Szlovákia 1998-ban ratifikált – végrehajtását nem követik nyomon.

Először is szeretnék rámutatni, hogy az Európai Unióról szóló szerződés 2. cikke értelmében a kisebbségekhez tartozó személyek jogainak tiszteletben tartása az EU egyik olyan alapértékét képezi, amely valamennyi tagállamban közös. Emellett az Európai Unió Alapjogi Chartájának 21. és 22. cikke kimondja, hogy tilos a nemzeti kisebbséghez tartozás alapján történő megkülönböztetés, továbbá hogy az Unió tiszteletben tartja a kulturális, vallási és nyelvi sokféleséget.

Ennek megfelelően az uniós jogalkotás és a finanszírozási programok hozzájárulnak a kisebbségekhez tartozó személyekre valószínűsíthetően kiható egyes nehézségek kezeléséhez¹.

Ezek közé tartoznak a rasszizmus és az idegengyűlölet egyes formái és megnyilvánulásai elleni, büntetőjogi eszközökkel történő küzdelemről szóló uniós szabályok², amelyek arra

¹ További információkat a következő linken talál: http://ec.europa.eu/justice/fundamental-rights/minorities/index_en.htm

² A Tanács 2008. november 28-i 2008/913/IB kerethatározata a rasszizmus és az idegengyűlölet egyes formái és megnyilvánulásai elleni, büntetőjogi eszközökkel történő küzdelemről.

kötelezik a tagállamokat, hogy büntessék az erőszakra vagy gyűlöletre uszítást többek között nemzeti, illetve etnikai hovatartozásuk alapján meghatározott személyek csoportjával vagy e csoport valamely tagjával szemben, és megfelelően vegyék figyelembe a rasszista indítékokat a bűncselekmények elkövetőivel szemben kiszabott ítéleteknél. A Bizottság, mint a Szerződések őre, nyomon követi e szabályok valamennyi tagállam általi végrehajtását és alkalmazását, és többfajta tevékenységet végez annak érdekében, hogy a gyűlölet-bűncselekményekre adott válaszokat, valamint a nemzeti szintű vonatkozó büntetőjogi szabályozás megfelelő végrehajtását javítsa³. Ugyanakkor a nemzeti hatóságok feladata a konkrét ügyek nyomon követése és kivizsgálása, például az olyanoké, amelyre az Ön levele is hivatkozik, és a nemzeti bíróságokra hárul az egyes egyedi helyzetek körülményeinek és kontextusának figyelembe vételével annak megállapítása, hogy egy ilyen helyzet idegengyűlölő erőszakra vagy gyűlöletre való uszításnak, vagy előítéletek által motivált bűncselekménynek minősül-e.

A fentiek ellenére, ami az Ön általános kijelentését illeti a szlovákiai magyar kisebbség jogainak megsértésével kapcsolatban, szeretném felhívni figyelmét arra, hogy a Bizottságnak nincs általános hatásköre a kisebbségekkel kapcsolatban, és különösen nem rendelkezik hatáskörrel a nemzeti kisebbségek, önrendelkezési joguk és autonómiájuk, vagy a regionális vagy kisebbségi nyelvek használatának meghatározása és elismerése terén. Tehát kizárólag a tagállamok felelősségi körébe tartozik annak biztosítása, hogy a kisebbségek jogainak tekintetében fennálló – nemzetközi megállapodásokból és nemzeti jogszabályaikból eredő – kötelezettségeiket tiszteletben tartsák. Ami különösen az Európa Tanács nemzeti kisebbségek védelméről szóló keretegyezményéből fakadó kötelezettségeket illeti, ezek végrehajtását az Európa Tanács Miniszteri Bizottsága követi nyomon, a kijelölt tanácsadó bizottság által elvégzett értékelés alapján. Az Európai Bizottságnak, mint az Európai Unió intézményének, nincs nyomonkövetési rendszerrel kapcsolatos hatásköre.

Biztosítom arról, hogy a Bizottság továbbra is használni fogja a rendelkezésére álló összes eszközt annak érdekében, hogy hatáskörén belül fenntartsa és megvédje a kisebbségekhez tartozó személyek jogait.

Tisztelettel:



Georgia Georgiadou

³ További információkat a következő linken talál: http://ec.europa.eu/justice/fundamental-rights/racism-xenophobia/index_en.htm